

KARUSSELL »POLYP«

»POLYP« ROUNDABOUT

MANÈGE »POLYPE«

CARROUSEL »POLYP«



Art. Nr. 140341/1

D Machen Sie sich bitte vor Beginn des Bastelns mit dem Bausatzinhalt und der Anleitung vertraut und prüfen Sie die Vollständigkeit. Im Reklamationsfall gilt die gesetzliche Gewährleistungspflicht. Sollte ein Teil fehlen, übersenden Sie bitte den Teilwunsch und den Kaufbeleg an: Gebr. FALLER GmbH, Kundendienst, Kreuzstraße 9, D-78148 Gütenbach, kundendienst@faller.de. Sollten Sie einmal weitere Ersatzteile benötigen, senden wir Ihnen den benötigten Spritzling, bei Verfügbarkeit, gerne kostenpflichtig zu. Bitte beachten Sie, dass produktionsbedingt Einzelteile übrig bleiben können.

GB Before building your model, please familiarize yourself with the contents of the kit and the instructions for use, also checking whether the set of parts is complete. In case of any complaint, the legal guarantee obligation shall apply. Should a part be missing, please send the designation of the part required and the receipt documenting your purchase to: Gebr. FALLER GmbH, Kundendienst, Kreuzstraße 9, D-78148 Gütenbach, kundendienst@faller.de. Should you require further spare parts one day, we shall be pleased to send you, with costs, the required sprue, if it is available. Please note that, on grounds of the production process, some single injection molded parts may be superfluous.

F Avant de commencer votre modèle, veuillez vous familiariser avec le contenu du kit et la notice d'emploi, et contrôlez que le lot de pièces est complet. En cas de réclamation, il s'appliquera l'obligation de garantie légale. Au cas où une pièce manquerait, veuillez envoyer la désignation de la pièce souhaitée et le bon d'achat à: Gebr. FALLER GmbH, Kundendienst, Kreuzstraße 9, D-78148 Gütenbach, kundendienst@faller.de. Au cas où vous auriez besoin un jour d'autres pièces détachées, nous vous enverrons volontiers la grappe requise, si elle est disponible, contre paiement. Veuillez noter que, pour des raisons de production, il se peut que des pièces détachées soient superflues.

NL Maak uzelf vóór het bouwen vertrouwd met de inhoud van het bouwpakket en met de handleiding en controleer de volledigheid. In geval van reclamatie geldt de wettelijke garantieverplichting. Macht er een onderdeel ontbreken, stuur het verzoek om het gewenste onderdeel en het aankoopbewijs dan naar: Gebr. FALLER GmbH, klantenservice, Kreuzstraße 9, D-78148 Gütenbach, kundendienst@faller.de. Als u ooit meer reserveonderdelen nodig hebt, sturen wij het benodigde gietstuk, indien beschikbaar, graag tegen betaling naar u op. Let op: om productieredenen kunnen losse onderdelen overblijven.

Für den Zusammenbau des Modells empfehlen wir folgende FALLER-Artikel (sind nicht im Bausatz enthalten):

For the assembly of the kit we recommend following FALLER products (not included in the kit):

Pour l'assemblage du modèle, nous vous recommandons les articles FALLER suivants (non inclus dans le kit):

Om dit model te bouwen adviseren wij de volgende FALLER producten (maken geen deel uit van deze bouwset):



Art. Nr. 170492
FALLER-EXPERT

Flüssigkleber in Plastikflasche mit Spezialkanüle für feinste Klebstoffdosierung.

Liquid cement in plastic bottle with canule for very fine dosage.

Cette liquide en bouteille plastique avec bec verseur pour un dosage précis.

Vloeibare lijm in plastic-flescon met doseerbuisje om nauwkeurig te lijmen.



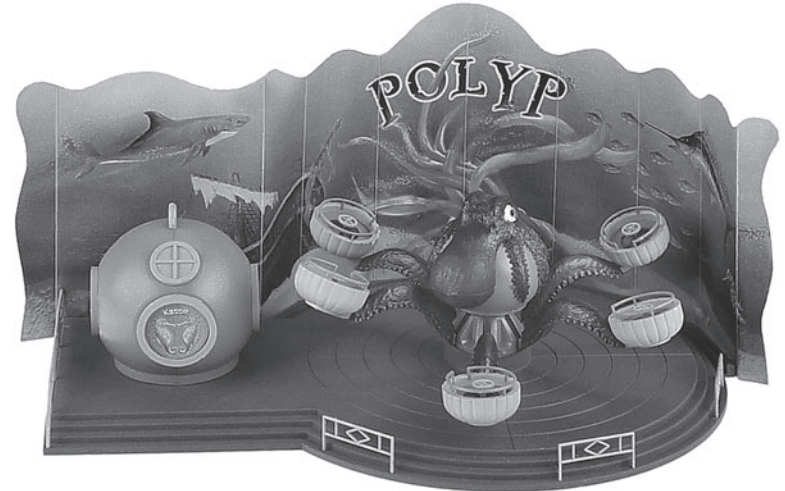
Art. Nr. 170688
SPEZIAL SEITENSCHNEIDER

zum gerätfreien Abtrennen von feinsten Spritzteilen.
Nur für Polystyrol geeignet.

Special side cutter for cutting off ultra-fine moulded parts without burrs.
Only suitable for polystyrene.

Pince coupante spéciale pour couper sans bavure les pièces miniatures moulées par injection. Convient uniquement au polystyrène.

Speciale zijknijplang voor het burmoos afknippen van de fijnste gietstukdelen. Alleen geschikt voor polystyrol.



Inhalt	Spritzlinge	1	1 x	3	1 x	6	1 x
Contents	Sprues	2	1 x	4	1 x		
Contenu	Moulages						
Inhoud	Gietstukken	2	1 x	5	1 x		

Sa. Nr. 147 698 0

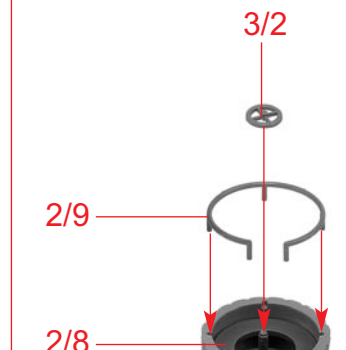
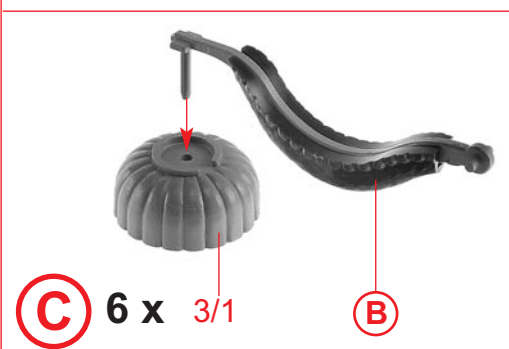
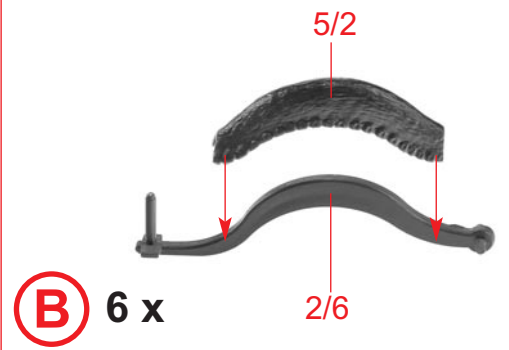
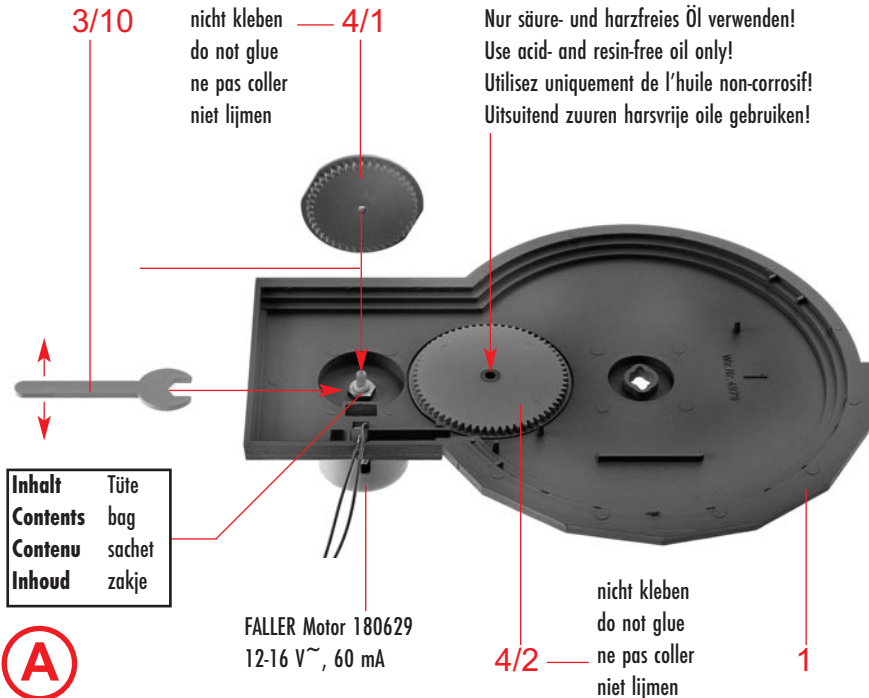
2

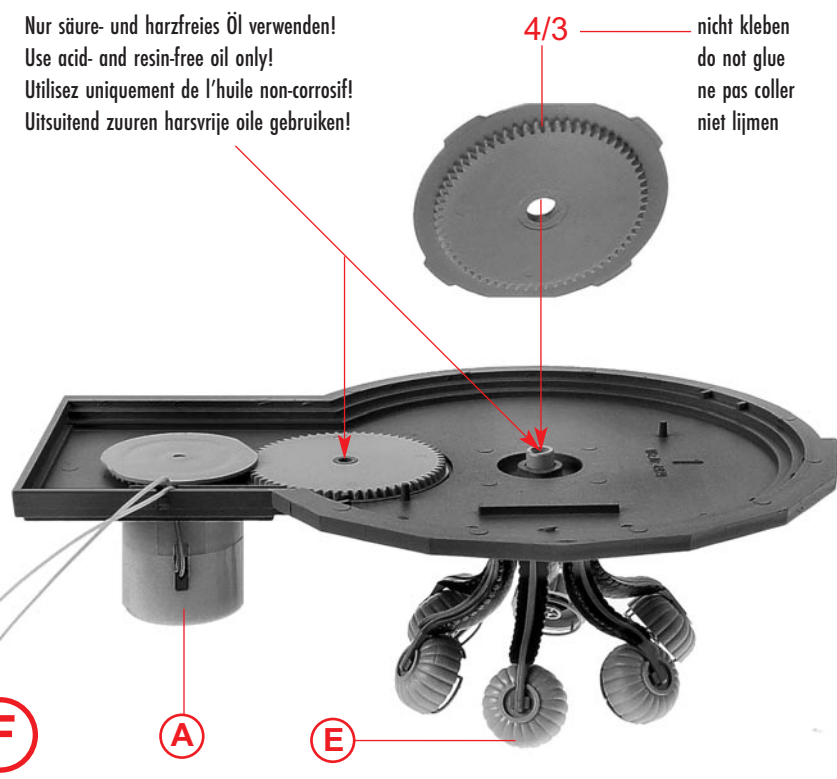
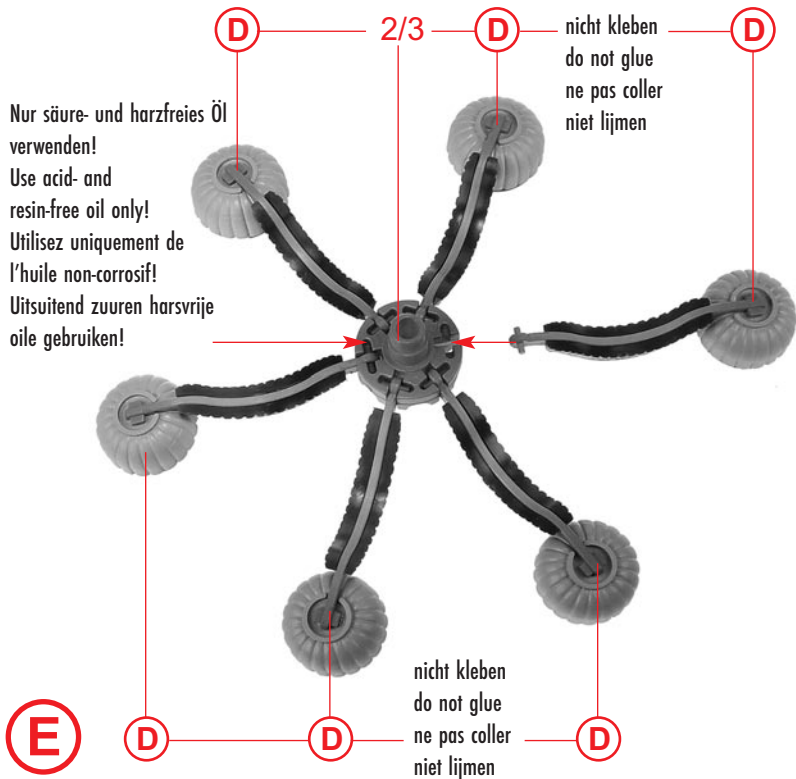
Beim Zusammenbau des Modells ist es wichtig, die Hinweise »nicht kleben« genau zu beachten. Werden diese Hinweise nicht beachtet, ist das Modell nicht funktionsfähig.
 Alle beweglichen Teile müssen leicht gängig sein.
 Alle Lagerstellen mit einem Tropfen FALLER-Öl Art.Nr. 170489 ganz leicht einölen. Nur säure und harzfreies Öl verwenden.

When the model is being assembled, it is essential that the »do not glue« instructions should be observed. Failure to do so will render the model inoperational.
 Make sure that all moving parts work smoothly.
 Springily oil all bearing points by applying a drop of FALLER oil, art. no. 170489. Use acid and resin-free oil only.

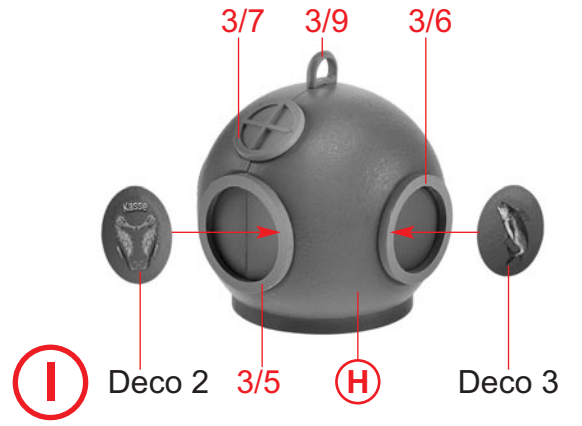
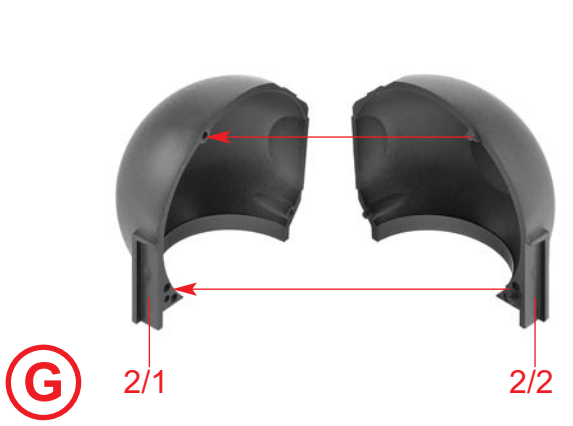
Au cours du montage du modèle, il est important de respecter très exactement les indications: »ne pas coller«. Si ces indications ne sont pas respectées, le modèle ne pourra fonctionner correctement.
 Toutes les parties mobiles doivent être en bon état de marche.
 Enduire légèrement tous les points d'appui d'une goutte d'huile FALLER, (Article 170489). Ne pas utiliser d'huile d'acide ou de résine.

Bij de bouw van het model is het belangrijk te letten op de aanwijzingen »niet lijmen«. Als deze aanwijzingen niet worden opgevolgd zal het model niet functioneren.
 Alle beweegbare delen moeten gemakkelijk kunnen draaien.
 Alle draaipunten moeten licht worden geölied met een druppel FALLER-olie nr. 170489. Alleen zuur- en harsvrije olie gebruiken.

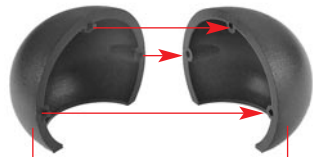




3



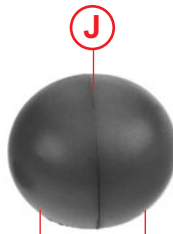
4



J

2/5

2/4



K

2/7

L



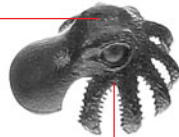
5/1

Colorierungsvorschlag
Colouring proposal
Proposition de coloration
Kleurenvoorstel

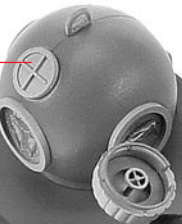


L

nicht kleben
do not glue
ne pas coller
niet lijmen



I



K

nicht kleben
do not glue
ne pas coller
niet lijmen

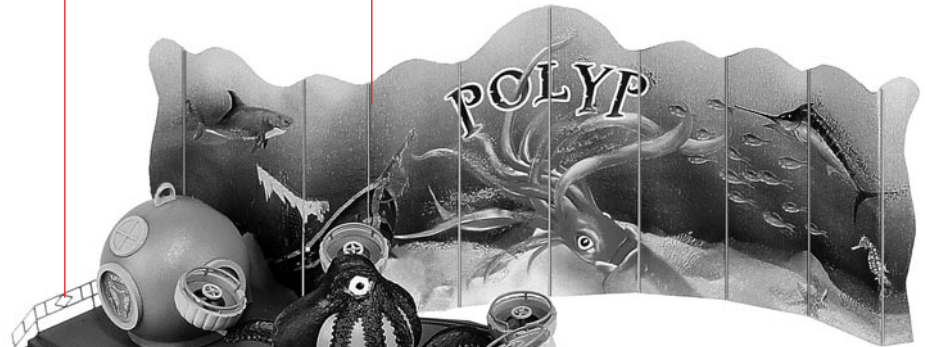


M

F

3/4

Deco 1



N

3/8

M

Zur Stabilisierung der farbigen Rückwand (Deco 1), kann aus den in der Abbildung gezeigten beiden Spritzlingen ein Haltegerüst gebaut werden. Dafür müssen die einzelnen Stützen zugeschnitten werden. Legen Sie die Teile den Nummern nach auf die gedruckte Schablone und schneiden mit einem scharfen Messer die Bauteile zu.

Achten Sie bitte darauf, daß die notwendigen Verbindungsschrägen so genau wie möglich eingehalten werden. Die vorbereiteten Teile bauen Sie nun der Anleitung nach, schrittweise ein.

A supporting framework can be built from the two injectionmoulded parts shown in the illustration, so that the coloured rear wall (Deco 1) will be stabilized. For this purpose, the individual supports must be cut to size. Place the parts, number by number, on the printed template and use a sharp knife for cutting the components to size. See to it that the necessary inclined connecting sections are observed as exactly as possible.

Now mount the prepared parts step as specified in the instructions.

Pour stabiliser la paroi arrière en couleur (Deco 1), vous pouvez construire un support à l'aide des deux pièce illustrées par la figure. A cet effect, découpez les supports aux dimensions requises.

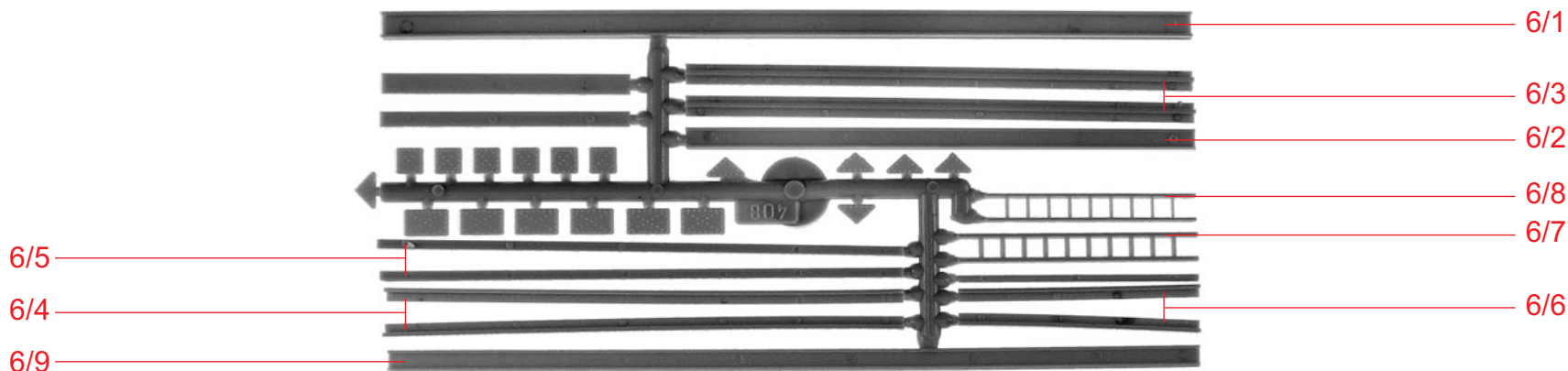
Placez les pièces suivant leur numéro sur le gabarit et découpez avec un couteau aiguisé les pièces de construction. Veillez à ce que les plans inclinés de liason nécessaire soient respectés au maximum.

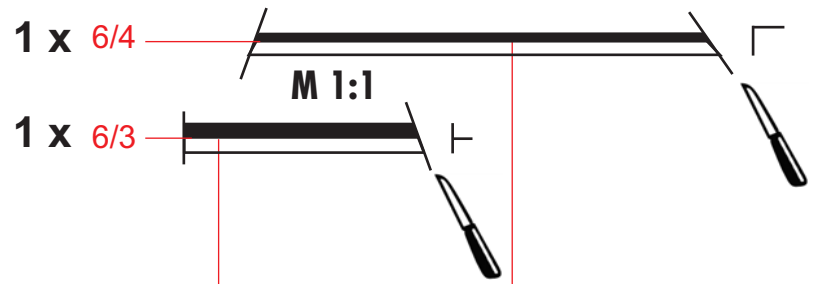
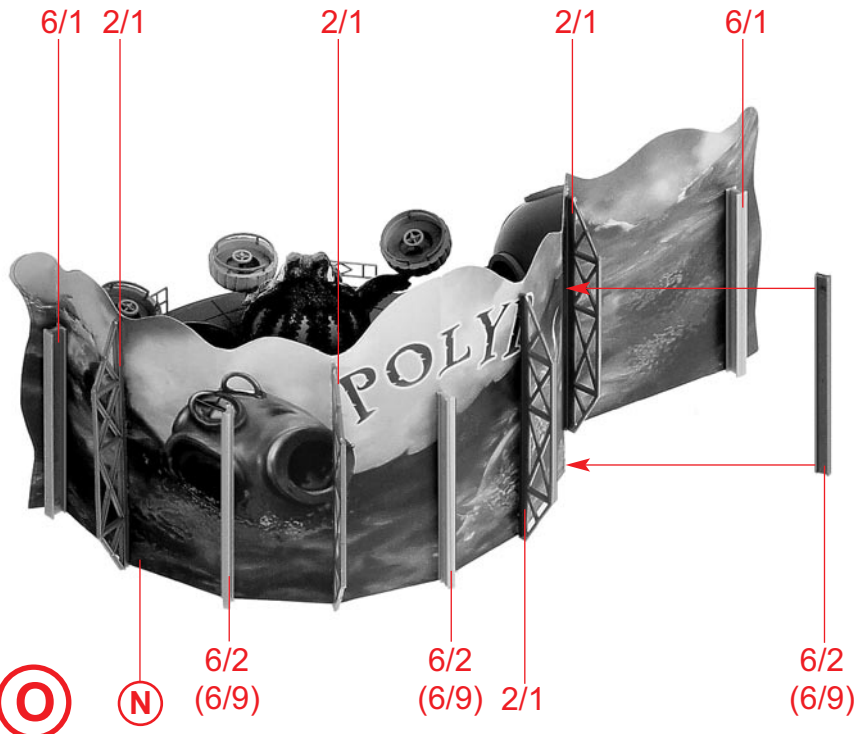
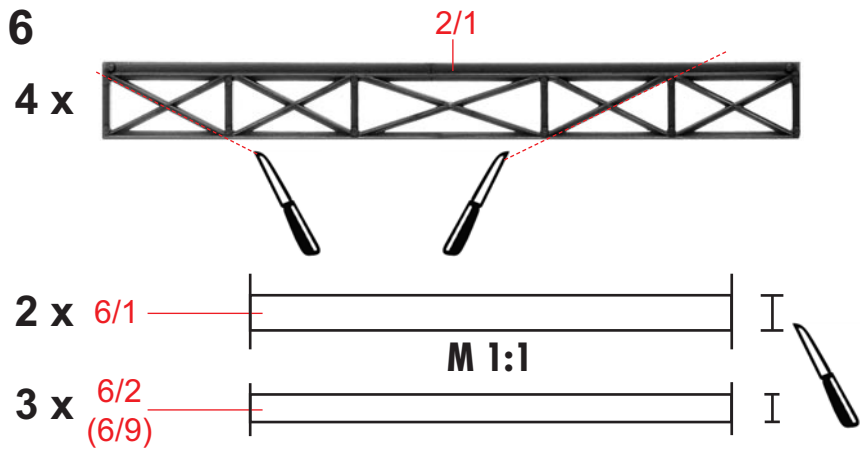
Montez maintenant pas à pas les pièces en suivant les instructions.

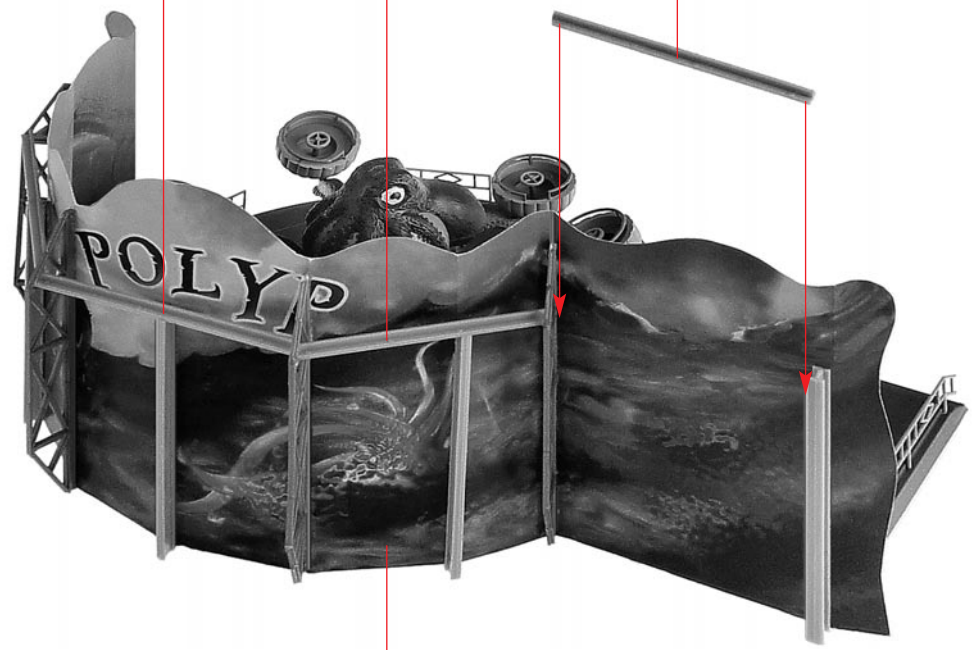
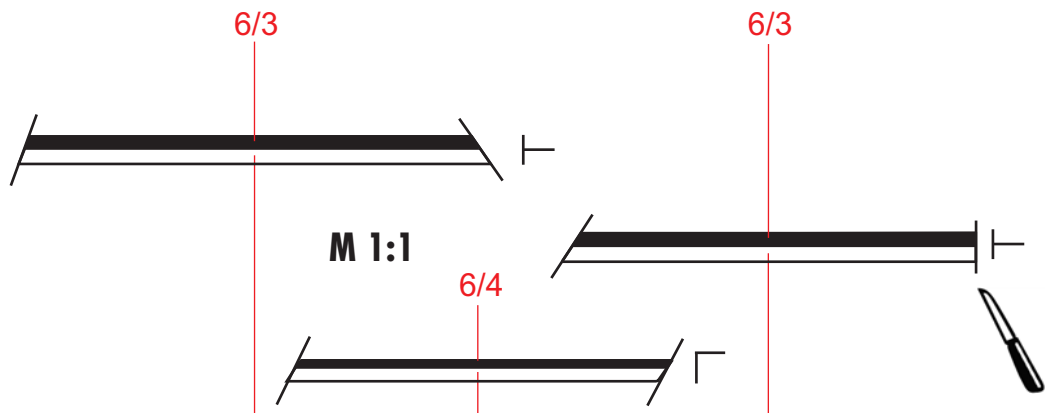
Voor het versterken van de kleurige achterwand (Deco 1) kan van beide in de afbeelding getoonde gietstukken een steunframe worden gebouwd. Daarbij worden alle steunen op de benodigde engte afgesneden.

Leg de delen in nummervolgorde op de gedrukte sjabloon en snij met een scherp knutselmes op de juiste maat. Let erop de schuine stand van de verbindingsschoren nauwerking aan te houden.

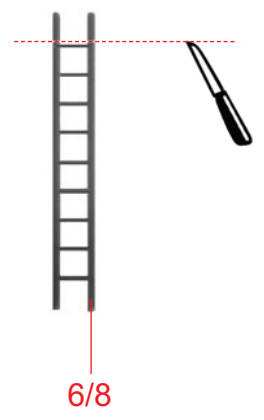
De voorbereide delen worden daarna stap voor stap volgens de handleiding aangebracht.





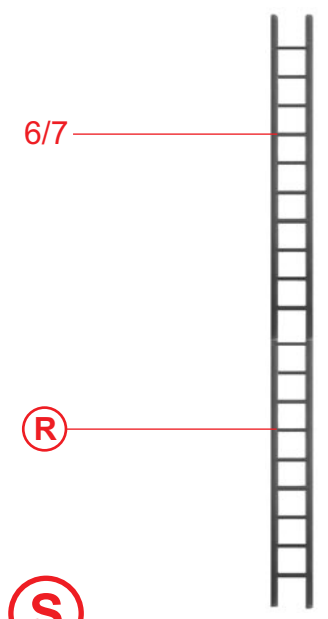


Ⓡ



6/7

Ⓡ



Ⓢ

Ⓚ

Ⓟ

